

Radiographie : Radiographie

Vous allez avoir une radiographie.
Sie werden eine Röntgenuntersuchung machen.



L'examen dure quelques minutes.
Die Prüfung dauert ein paar Minuten.

L'examen n'est pas douloureux.
Die Prüfung ist nicht schmerzhaft.



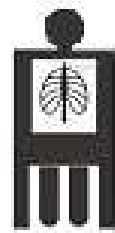
Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
Es wird vor der Prüfung notwendig sein, Ihre Juwelen zu bekommen, damit sie nicht auf der Röntgenaufnahme erscheinen.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Das Personal wird Sie vor dem Röntgen in eine bestimmte Position bringen.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.
Du könntest mehrere Röntgenstrahlen haben, um Bilder aus verschiedenen Blickwinkeln zu haben.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.
Das Personal kann Sie für eine kurze Zeit während der Prüfung fragen.



Tomodensitométrie : Scanner

Vous allez avoir un scanner.
Sie müssen scannen.



L'examen dure environ 30 minutes.
Die Prüfung dauert ca. 30 Minuten.

L'examen n'est pas douloureux.
Die Untersuchung ist nicht schmerzhaft.



Retirer vos bijoux avant l'examen.
Entfernen Sie Ihren Schmuck vor der Prüfung.



Une perfusion sera parfois nécessaire.
Eine Infusion wird manchmal notwendig sein.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Du wirst auf einem Untersuchungstisch sitzen, deine Arme werden über deinen Kopf gelegt, und dann wird der Tisch in einen großen Ring gleiten.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Das Personal wird Sie manchmal auffordern, die Lunge aufzublasen und für einige Sekunden den Atem anzuhalten.



Imagerie par résonance magnétique : Magnetresonanztomographie

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
Sie werden eine MRT (Magnetic Resonance Imaging) haben.



L'examen dure environ 40 minutes.
Die Prüfung dauert ca. 40 Minuten.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
Die Untersuchung ist nicht schmerzhaft, aber es ist laut.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
Es wird alle Ihre Schmuck- oder Metallgegenstände entfernen.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.
Sagen Sie uns, ob Sie einen Herzschrittmacher, eine mechanische Herzklappe, einen Stent oder eine Prothese haben.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.
Sie müssen Ihre Zahn- oder Zahnprothese entfernen.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
Sie werden vor der Untersuchung eine Infusion erhalten.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Sie werden auf dem Untersuchungstisch installiert, dann wird diese Untersuchung in einen großen Ring geschoben, bevor das MRI startet.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
Das Personal wird Sie manchmal bitten, den Lungen und Ihrer Atmung für ein paar Sekunden zu helfen.

